

00040098

Hama

Univerzális távvezérlő „8 az 1-ben”

Használati útmutató

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy megvásárolta a Hama Univerzális 8 az 1-ben távvezérlőjét. Ezzel a távvezérlővel lehetővé válik a különböző, kereskedelemben kapható tv-készülékek távvezérlésének szabályozása, ha az egyes típusokhoz megfelelően beállítja a vezérlő kódokat. A tv-készüléken kívül távvezérelhető még vele videómagnó (VCR), DVD-lejátszó/felvevő, műholdvevő beltéri egység, erősítő és rádiótuner és egyéb hangtechnikai készülékek (AUX). A beállítási programozást egy ellenőrző LED segíti az előlapon. A Hama Univerzális 8 az 1-ben távvezérlője, alkalmas az alapfunkciók vezérlésére az Ön készülékeinél, valamint betanítható különféle készülékek programvezérlésére is. Kérjük, olvassa el figyelmesen az itt következő használati útmutatót, hogy az első alkalommal is megfelelően üzembe helyezhesse a távvezérlőt.

A távvezérlő funkciógombjai

(Kérjük, hogy a funkciógombok azonosításához használja a többnyelvű útmutató kihajtható lapján lévő ábramellékletet.)

1. Power – Főkapcsoló Be/Ki
2. LED-es kijelző
3. Készülékválasztó gomb
4. Számgombok csoportja 0-9
5. AV-gomb: a külső készülékek kiválasztásához
6. -/--: Átkapcsoló a második vonalbeli programszámokhoz
7. V+/V-: Hangerő-szabályozó
8. P+/P- : Programválasztó
9. Navigációs gyűrű a képernyős programmenükhöz
10. OK: a kiválasztott menüpont jóváhagyása
11. E „Gyors vissza” (piros)
B „Lejátszás” (sárga)
F „Gyors előre” (kék)
I „Felvétel”
K „Stop” (zöld)
J „Pillanat stop” (magenta)
12. EXIT: Kilépés az épp futó menüből
13. EPG: elektronikus program-időzítő kijelzés (készülékfüggő)
14. Képernyős funkció-futtatás
15. Menü: készülékmenü megnyitás
16. Setup
17. Némító kapcsoló
18. Betanító gomb

Az elemek behelyezése

Ez a távvezérlő 2 db AAA-típ. elemmel működik (az elemek nem tartozékok, külön beszerzendők).

1. Fordítsa meg a távvezérlőt és vegye le az alján lévő elemfedelelet az elemfészekről.
2. Tegye be a két db elemet a jelzett polaritásnak megfelelően. Ügyeljen rá, hogy az elem polaritása a bejelölt polaritás-jeleknek (+) és (-) megfelelően illeszkedjék (a jelzések az elemfészekben láthatók).
3. Tegye vissza és pattintsa be az elemfészek fedelét.

A készülékkódok programozása

Ahhoz, hogy a távvezérlővel működtetni tudja az egyes készülékeket, be kell programozni az adott készülékhez tartozó készülékkódot. Válassza ki a készülék-kódlistán a jelölő- és készülék-kódot, amely megfelel az Ön készülékéhez, hogy ennek megfelelően állíthassa be a távvezérlőt.

A készülékkód bevitele kódlista alapján

- Kapcsolja be a kiválasztott vezérlendő készüléket.
- Nyomja meg a műsorforrás-választó gombot (3) röviden (tv-készülék, videómagnó, DVD-lejátszó, stb.).
- Nyomja meg a SETUP-gombot (16) és tartsa benyomva 3 mp-ig, amíg a piros LED világítani nem kezd.
- Válassza ki a négyjegyű számkódot a kódtáblázatból, ami megfelel az adott készülék-márkának.
- Minden szám beírásakor a piros LED automatikusan világítani kezd.
- Ha a beírt készülékkód korrekt, a LED világít.
- Ha a készülékkód megfelelőnek bizonyult, nyomja meg röviden az OK-gombot (10), hogy a kódot eltárolja.
- Ha a beírt kód nem megfelelő, a piros LED 3 mp-ig felvillan, majd kialszik. Ekkor a távvezérlővel lépjen vissza a „SETUP-Mód”-hoz. Ezután keressen egy újabb kódot és ismét írja be a megfelelőnek vélt számot.

Ha a távvezérlő nem vezéri a bevitt készülékkód mellett az adott készüléket, (pl.: azért, mert a készülék nem érzékeli a távvezérlőről kiadott kódjelet) vagy éppen azért nem jön létre kapcsolat, mert a szükséges kód nincs benne a kódlistán, segítségképpen választhatja a kézi beállítású keresést egy olyan kódra, amire reagál a készülék.

A készülékkód bevitele manuális kereséssel

- Kapcsolja be a kiválasztott vezérlendő készüléket.
- Nyomja meg a műsorforrás-választó gombot (3) röviden (tv-készülék, videómagnó, DVD-lejátszó, stb.).
- Nyomja meg a SETUP-gombot (16) és tartsa benyomva 3 mp-ig, amíg a piros LED világítani nem kezd.
- Irányítsa a távvezérlőt a készülékre és nyomja meg egymás után többször a POWER-(1) gombot. (Összesen 350 gombnyomás lehetséges.) Videómagnónál vagy DVD-lejátszónál alternatív kapcsolás lehet a P+ (8) vagy P- (8) gomb megnyomása.
- Ekkor a távvezérlő átvált a manuális kereső módra és a LED folyamatosan villog. Ellenőrizze, hogy a készülék reagál-e a jelre: ki-, bekapcsolható-e vagy reagál a csatornaváltásra.
- A SETUP gombot használva, a keresés kétirányú lehet: indíthatja a keresést előre léptetéssel és visszafelé léptetéssel. A keresési irányt menet közben is változtathatja. A szükséges kódot készülékcsoportonként keresheti meg.
- Ha a készülékkód megfelelőnek bizonyult, nyomja meg röviden az OK-gombot (10), hogy a kódot eltárolja. Az egyes készüléktípusokhoz tartozó kódszámok 350-féle előre beprogramozott kódlistán választhatók ki. Abban az esetben, ha a keresés során talál egy kódot, amelyre reagál a készülék, tárolja el ezt a kódot és ezt követően próbálja ki az adott készülék fő funkcióinak működését. Előfordulhat, hogy egyes speciális készüléktípusokhoz nem található a listában megfelelő kód. Ehhez meg kell tudni a gyártó által választott speciális kódot és azt kell használni.

Az automatikus kereső beállítása

Ez a kereső funkció akkor alkalmazható a manuális kereső mód helyett, ha az adott készülékmárkához rendelt kódszám rajta van az eltárolt kódlistán és beazonosítható az automata kereső programmal.

- Kapcsolja be a kiválasztott vezérlendő készüléket.
- Nyomja meg a műsorforrás-választó gombot (3) röviden (tv-készülék, videómagnó, DVD-lejátszó, stb.)
- Nyomja meg a SETUP-gombot (16) és tartsa benyomva 3 mp-ig, amíg a piros LED világítani nem kezd.
- Irányítsa a távvezérlőt a készülékre és nyomja meg röviden a P+ (8) gombot.
- Ha az adott készüléken nincs program-funkció, nyomja meg először röviden a P+ (8) gombot, majd a POWER-(1) gombot.
- A távvezérlő 6 mp múlva kezdi a kódkeresést és 1 mp-enként ütemesen lépteti a kódokat. Minden kódnál kigyullad a piros LED.
- Ha egy készülékkód megfelelőnek bizonyult, és reagál rá a távvezérlő, nyomja meg röviden az OK-gombot (10), hogy a kódot eltárolja. Abban az esetben, ha a keresés során talál egy kódot, amelyre reagál a készülék, a P- (8) gomb megnyomásával lépjen vissza, tárolja el ezt a kódot és ezt követően próbálja ki az adott készülék fő funkcióinak működését.
- Ha befejezte a kódkeresést, lépjen ki a programmenüből: nyomja meg az EXIT (12) gombot.

Ha a távvezérlő automatikus keresés közben, 3 mp-nél hosszabb ideig nem talál új kódot, várjon még és 6 mp múlva ismét nyomja meg a P+ (8) gombot majd a POWER-(1) gombot. A keresés kétirányú lehet: indíthatja a keresést előre léptetéssel és a P- (8) gomb nyomásával visszafelé léptetéssel. A kereső 3 mp múlva ismét új kódot találhat. Ha minden kódot kipróbált és nem indít újabb keresést, a távvezérlő automatikusan befejezi az automatikus kereső módot.

Kódkeresés márkanév szerint

- A kézi vezérlésű kereséssel lehetőség van az egyes ismertebb készülékmárkák kódjainak keresésére (Thomson, Philips, Sony...stb.), a kódlistában eltárolt kód alapján.
- Kapcsolja be a kiválasztott vezérlendő készüléket.
- Nyomja meg a műsorforrás-választó gombot (3) röviden (tv-készülék, videómagnó, DVD-lejátszó, stb.)
- Nyomja meg a SETUP-gombot (16) és tartsa benyomva 3 mp-ig, amíg a piros LED világítani nem kezd
- Válassza ki a beállítandó kódot a következő táblázat alapján:

- 1 Philips
- 2 Sony, Panasonic, JVC, Toshiba
- 3 Thomson
- 4 Telefunken
- 5 Grundig
- 6 Nokia
- 0 Minden egyéb márka ezen a készülékcsoporton kívül

- Irányítsa a távvezérlőt a készülékre és nyomja meg röviden a P+ (8) gombot.

- Ha az adott készüléken nincs program-funkció, nyomja meg először röviden a P+ (8) gombot, majd a POWER-(1) gombot.
- A távvezérlő ezt követően automatikusan elkezd a kódkeresést.
- Ha egy márkakód megfelelőnek bizonyult, és reagál rá a távvezérlő, nyomja meg röviden az OK-gombot (10), hogy a kódot eltárolja.
- Minden kódnál 3 mp-nyi időre villogni kezd a piros LED.

Kódazonosítás

A kódazonosítás során lehetőség nyílik arra, hogy a kiválasztott kódot hozzárendeljük egy adott készülékhez és eltároljuk a távvezérlő memóriájában. Ehhez a művelethez a következő lépések szükségesek.

- Kapcsolja be a kiválasztott vezérlendő készüléket.
- Nyomja meg a műsorforrás-választó gombot (3) röviden (tv-készülék, videómagnó, DVD-lejátszó, stb.)
- Nyomja meg a SETUP-gombot (16) és tartsa benyomva 3 mp-ig, amíg a piros LED világítani nem kezd.
- Ismét nyomja meg röviden a SETUP-gombot (16) és a piros LED felvillan.
- Írja be az első kódszámot, nyomja meg a számgombok egyikét (1-től 9), amíg a piros LED kialszik.
- Amint a piros LED kialudt, az első számot eltárolta a memória.
- Írja be a második kódszámot, nyomja meg a számgombok egyikét (1-től 9), amíg a piros LED kialszik.
- Amint a piros LED kialudt, a második számot eltárolta a memória.
- Írja be a harmadik kódszámot, nyomja meg a számgombok egyikét (1-től 9), amíg a piros LED kialszik.
- Amint a piros LED kialudt, a harmadik számot eltárolta a memória.
- Írja be a negyedik kódszámot, nyomja meg a számgombok egyikét (1-től 9), amíg a piros LED kialszik.
- Amint a piros LED kialudt, a negyedik számot eltárolta a memória.
- Ezzel a kódazonosítás és eltárolás befejeződött.

A betanítási funkció beállítása

A Hama 8 az 1-ben univerzális távvezérlőnél lehetőség van arra, hogy a betanítási funkcióval pótlólagosan programozzuk be egy készülékkódot. A szabványos kódok listája a szabály szerint tartalmazza a rendelkezésre álló, legszükségesebb funkciókat. Az adott készülékhez tartozó, eredeti távvezérlőről átvihető programkódok száma 150. Ennyi kód bevitelét teszi lehetővé ez a Hama távvezérlő.

Ha Önnek egy készülék esetében pótlólagos funkciók bevitelére van szüksége a távvezérlőnél, ezt a következő lépések szerint végezheti el. Ha az új kód egy másik távvezérlőhöz tartozik, akkor ez nem a kódlista alapján választható. A tanítási módhoz szükség van az eredeti másik távvezérlőre, amelynek a kódját alkalmazni kell a megfeleltetéshez. Irányítsa az eredeti távvezérlő adó LED-jét az új távvezérlő LED-je felé. A távolság kb. 2,5 cm legyen a két távvezérlő között.

Figyelem!

Mielőtt a betanítási módot elkezdené, tegyen új elemet mindkét távvezérlőbe, ha az előző már lemerülő-félben van, mert csak így lehet sikeres a funkciókódok átvitele!

A funkciógombokhoz tartozó programok másolása

- A Hama távvezérlőn nyomja meg a SETUP-gombot (16) és tartsa benyomva 3 mp-ig, amíg a piros LED világítani nem kezd.
- Ezután már ne nyomja a SETUP-gombot (16).
- Nyomja meg a műsorforrás-választó gombot (3) röviden (tv-készülék, videómagnó, DVD-lejátszó, stb.).
- Ezt követően röviden nyomja meg a „LEARN” (18) gombot.
- Most nyomja meg egyszerre a Hama távvezérlőn a betanítandó funkciógombot és az eredeti távvezérlőn nyomja meg a kiválasztott programgombot; ezt követően a Hama távvezérlő elindítja a betanulási folyamatot.
- A másolandó programgombot az eredeti távvezérlőn tartsa lenyomva mindaddig, amíg a Hama távvezérlőn a piros LED fel nem villan ismétlődően. Ez a folyamat 2-3 másodperc.

Ezzel a választott gombhoz tartozó kódjelre „megtanította” az eredeti távvezérlő az új távvezérlőt és a betanítási folyamat befejeződött. Ha valamilyen hiba van a betanításban, a piros LED 3 másodpercig világít, majd kialszik. Ekkor ismétlje meg a betanítási folyamatot vagy próbálkozzék egy másik programgomb betanításával. Minden további programgomb betanítási folyamata hasonló lépésekben zajlik, a fentiekben leírt sorrend szerint.

- Ha a betanítási folyamatot befejezte, ismét nyomja meg a SETUP-gombot (16) és ezzel a választott gombokhoz tartozó másolt programokat a távvezérlő eltárolja.
- A piros LED kialszik.

Ajánlások a betanítási művelethez

- A betanítási folyamat meghiúsulhat, ha az infravörös sugár útján létrejött kapcsolatot valamilyen interferencia (visszaverődés) zavarja. Ilyen esetben vizsgálja meg a környezetet, hogy mi okozhatja a nem kívánt reflexiót.
- A betanítási folyamat előtt egy méteres körzetben távolítsa el minden zavaró fényforrást.
- Ha a betanító módnál nincs meg a szükséges 2,5 cm-nyi távolság a két távvezérlő között és a két távvezérlő nem irányul egymás felé, meghiúsulhat a betanítási folyamat.
- A betanítási folyamat meghiúsulhat, ha az infravörös sugár útján létrejött kapcsolat nem megfelelő. Irányítsa az eredeti távvezérlőt közvetlenül a Hama távvezérlővel szemben úgy, hogy az infravörös jeladó (a felszínen) az eredeti távirányítóról pontosan az infravörös jelvevőre irányuljon.
- Ha a hangerő-szabályozást (V+/V-) a központi tv-készülék végerősítőjénél akarja az új távvezérlővel betanítani, választhat az AV-gomb megnyomásával (5) -, hogy ezt melyik készülék által vett műsornál vagy az egyik lejátszó-készüléknél végzi.
- Ha a beállított távolság megfelelő a két távvezérlő között, a funkciógomb megnyomása után elkezdődik a betanítási folyamat, és egy piros fényjelzés villog a kijelzőn. Ennek a pozíciónak meg kell maradnia az egész betanítási folyamat alatt.

Megjegyzések

Ha végzett a felsorolt pontok szerinti szükséges betanítási eljárással és az nem járt sikerrel, ellenőrizze és próbálja ki a következő lépéseket:

- A típustól függő jeladó/-vevő között létrejövő kapcsolat megfelelő volt-e a két távvezérlő között.
- Változtassa meg a két távvezérlő közötti távolságot, 1 cm és 5 cm között.
- Kísérlelje meg még egyszer a szükséges betanítási eljárást a LEARN és SETUP gombokkal.
- Ha ismételen is egy adott funkciógombbal van probléma, próbálja ki az eredeti távvezérlővel, hogy ez a funkció működtethető-e egyáltalán a megfelelő készüléknél.

A másolt programok törlése

- A Hama távvezérlőn nyomja meg a SETUP-gombot (16) és tartsa benyomva 3 mp-ig, amíg a piros LED világítani nem kezd.
- Ezután már ne nyomja a SETUP-gombot (16).
- Nyomja meg kétszer a „LEARN” (18) gombot. A piros LED először kialszik majd ismét világítani kezd.
- Ezután nyomja meg egyszer a SETUP-gombot (16) és a piros LED kialszik.
- Ekkor minden másolt, betanított program törlődik a Hama távvezérlőn.

Normál üzemmód

Válassza ki a készülék-kódlistából a megfelelő készülék-kódot, amely szükséges az Ön készülékéhez, hogy ennek megfelelően állíthassa be a távvezérlőt. Most lépjen tovább és írja be a kódot. Nyomja meg a készülékválasztó gombot, és tartsa benyomva. Ezután nyomja meg a választott készülék működtetéséhez szükséges gombot. A piros LED világít. Ezek után tovább léphet a beállítással. Írja be azt a számkódot, ami megfelel az adott tv-márkának. Ha a beírt készülékkód korrekt a LED automatikusan világítani kezd. Ebben az esetben tovább léphet a beállítással.

Ha a beírt kód nem korrekt, a LED kétszer felvillan és a távvezérlővel lépjen vissza a készülékválasztó módhoz. Ezután ismét írja be a megfelelőnek vélt készülékkódot. Ha a beírt készülékkód megfelelőnek bizonyult, ellenőrizze a választott funkciókat. Ehhez a művelethez legegyszerűbb olyan funkciólépést választania, aminek a folyamatát jól ismeri. Ilyenek a fő funkciók, amit egyszerűen kipróbálhat. Ha a választott lépésekben megfelelően állítja be a választott kód szerint a távvezérlőt, a készülék rendeltetésszerűen működtethető. Külön megjegyzendő, hogy a piros LED minden gombnyomásnál röviden felvillan.

Egy újabb készülékválasztásnál a korábbi lépések megismételhetők: egyszerűen nyomja meg a távvezérlő ide vonatkozó számgombját és kiválaszthatja a használni kívánt készüléktípust.

10-es gomb és AV-program

A 10-es gombcsoport (4) és az átváltó gomb (6) lehetővé teszi a kétjegyű számok beírását. Az AV-gomb választásával aktiválhatók a tv-készülék AV-bemenetére kapcsolt kiegészítő készülékek, mint pl. műholdvevő, videómagnó, stb.

Különleges funkciók

„Elektronikus program”

A (13) jelű EPG-gomb az „Elektronik Programm Guide” funkciót működteti és egy megjelölt készülék programozott műveleteit hajtja végre.

A kiegészítő készülékek közül a DVD-lejátszó/felvevő és a videómagnó egyes műveletei programozhatók, így pl. a SHOWVIEW üzemmód (felvételi bekapcsolás előzetes programozása kódszám alapján).

Hibakeresés

Nem programozható a távvezérlő és a funkciógombok nem vezérlik a választott készüléket.

- Ellenőrizze, hogy megfelelően helyezte-e be az elemeket, pólushelyes elrendezéssel.
- Tegyen új elemeket a távvezérlőbe, mert lehet, hogy kimerültek.
- Írjon be egy új programkódot a távvezérlőbe.
- Előfordulhat, hogy nem megfelelő kód van hozzárendelve az adott készülékhez. A távvezérlő használatával ellenőrizze a kód helyességét.

Hibás a vezérlési rendszer, nem megfelelők a funkciók a vezérelt készülékhez

- Programozza át egy új kóddal a távvezérlőt.
- Lehetséges, hogy a távvezérlő az adott helyzetben nem biztosít megfelelő technikai lehetőséget az adott készülék vezérléséhez.

Nehézségeket okoz a kódok alkalmazása

- Nézze át ismét az ide vonatkozó útmutatást.
- Ha bizonyos betanított funkcionális sorrendet visz át több alkalommal vagy ha a P+ gombhoz egynél több funkciót jelöl ki, csak egy csatorna kiválasztására van mód.
- Lehet, hogy nem megfelelő a választott készülékkód, s ilyen esetben legcélszerűbb újra indítani a kódkeresést.

Az elemek használata

- Ne alkalmazzon ismeretlen márkájú elemeket és ne tegyen az elemtartóba vegyesen használt és új elemet.
- Ne tegyen az elemtartóba tölthető akkumulátort.
- Vegye figyelembe, hogy a hibás elem robbanásveszélyes.
- Az elemfészekbe tett elemeknél ügyeljen a megfelelő polaritásra.
- Az elhasznált elemeket ne próbálja meg újból feltölteni.
- Ha hosszabb ideig nem használja a távvezérlőt, vegye ki az elemfészekből az elemeket.
- Tartsa be a nemzetközi környezetvédelmi előírásokat.
- Az elhasznált elemeket ne dobja ki, hanem vigye vissza a vásárlás helyére és ott helyezze el a gyűjtő tárolóba.

Környezetvédelmi tudnivalók

A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket valamint az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek, az elemek és akkumulátorok gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. Az elhasznált elemeket és akkumulátorokat vegye ki a készülékből és így szállítsa el a begyűjtő helyre. Mindezek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY

CE-konform minősítés szerint

A termék gyártójának magyarországi képviselője, ill. forgalmazója:

*HAMA KERESKEDELMI KFT.
1181.BUDAPEST, Zádor utca 18.*

A Hama termékek magyarországi forgalmazójaként a Hama Kereskedelmi Kft. tanúsítja, hogy a Hama védjegy alatt forgalomba hozott eszközök és készülékek minősége megfelel az Európai Unióban érvényben lévő alábbi irányelvek szerint rögzített, ill. módosított normáknak, s ennek alapján a Németországban végzett minőségvizsgálati eredmények szerint kereskedelmi forgalmazását engedélyezték.

Tesztelési normák:

EU Készülékek üzemeltetésére vonatkozó irányelvek normái:
89/392/EWG, 91/368/EWG, 93/44/EWG, 93/68/EWG

EU Kisfeszültségű eszközök üzemeltetési irányelveinek normái:
73/23/EWG, 93/68/EWG

EU Elektromágneses sugárzást kibocsátó eszközök üzemeltetési normái:
89/336/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG
CE-megfelelőség R&TTE 1999/5/EG

IEC szabványok:

IEC 1029-1/1990, IEC 1029-2-1/1993

Ez a villamossági termék megfelel a vonatkozó előírásoknak, és megfelel az élet-, egészség-, testi épség, üzem- és vagyonbiztonság szempontjainak., tekintettel a

MSZ 271, MSZ 11009, MSZ 11013

ide vonatkozó normáira.

A Hama univerzális távvezérlőhöz mellékelt használati útmutató megfelel az

EU-ban előírt vevőszolgálati követelményeknek.